



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 13.344/II/P

[REDACTED]

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zitting van 5 mei 1983 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht tegen het Ministerie van Financiën wegens het feit dat een dossier dat als Nederlandstalig (de omslag was ongetwijfeld in het Nederlands gesteld) naar het Rekenhof gestuurd werd, voor de stukken verwijst naar een Franstalig dossier.

Het dokument is een visumaanvraag gericht aan het Rekenhof door het Bestuur der Pensioenen van het Ministerie van Financiën in verband met de begroting voor bepaalde gezinstoelagen en is in het Frans gesteld.

Uit het onderzoek blijkt dat de begroting der Pensioenen op het niveau van de beoortingskredieten geen onderscheid maakt naargelang van het taalstelsel van de begunstigde.

Daaruit volgt dat het Bestuur der Pensioenen via de Dienst Boekhouding van het Algemeen Sekretariaat aan de betrokken Minister of Staatssecretaris een globale vraag om voorschot op de betaling van de gezinstoelagen, ter voorafgaande goedkeuring voorlegt; deze vraag wordt gesteld in de taal van de ambtenaar die de zaak behandelt.

.../....

Na goedkeuring stelt deze Dienst twee formulieren van het model nr. 8 op, één in het Nederlands en één in het Frans, ter intentie van het Rekenhof dat, gezien de organisatie van zijn diensten, uitdrukkelijk een geschatte verdeling van de kredieten per taalstelsel vraagt.

Op basis van de uitkeringen van de voorgaande jaren, opgesteld volgens de taal van de dossiers die op naam van de begunstigten werden geopend, vermeldt deze dienst aldus op ieder van deze formulieren het globale krediet en de geschatte uitgaven per taalstelsel. Bij elk formulier wordt een exemplaar gevoegd van de oorspronkelijke vraag van het Bestuur der Pensioenen, die het akkoord van de betrokken Minister of Staatssecretaris bevat.

De betwiste dokumenten blijken dus de volgende te zijn:

- enerzijds een visumaanvraag die voorgelegd werd aan het Rekenhof en in dit geval overeenkomstig artikel 17, § 1, B, 3 gesteld was in het Frans, de taal van de ambtenaar die de zaak behandelt;
- en anderzijds de Nederlandse versie van model 8. Uit de inlichtingen die aan de V.C.T. verstrekt werden blijkt evenwel dat model 8 door de Dienst Boekhouding van het Algemeen Sekretariaat van Financiën eveneens naar het Rekenhof in het Frans gestuurd wordt, en dit wegens de organisatie van de diensten en van het werk (geschatte verdeling van de kredieten per taalstelsel) van het Rekenhof.

De betrekkingen tussen verschillende centrale of uitvoeringsdiensten, in dit geval de Dienst Boekhouding van Financiën en het Rekenhof, worden niet geregeld door de taalwetten.

.../...

Dat er van model 8 twee versies bestaan is bijgevolg niet strijdig met de S.W.T.

In dit geval bezorgde het A.N.V. de V.C.T. slechts één versie namelijk model 8 in het Nederlands.

De klacht is ontvankelijk maar niet gegrond omdat een kopie van de oorspronkelijke vraag bij de twee versies van formulier nr. 8 gevoegd wordt en de vraag steeds eentalig is, dus gesteld in de taal van de behandelende ambtenaar.

Hoogachtend,

DE VOORZITTER,

[Redacted signature block]

